

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 2007 Nr. 202

A. TITEL

*Zetelovereenkomst voor de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom
(merken en tekeningen of modellen);
's-Gravenhage, 10 oktober 2007*

B. TEKST

**Zetelovereenkomst voor de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom
(merken en tekeningen of modellen)**

Het Koninkrijk der Nederlanden,

en

De Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen),

Gelet op het Benelux-verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen) van 25 februari 2005;

In acht nemende het Protocol inzake voorrechten en immuniteiten van de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen), en het bepaalde in artikel 1.6 van genoemd Verdrag;

Overwegende dat ingevolge artikel 1.5 van genoemd Verdrag de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen) haar zetel heeft te 's-Gravenhage en dat het Benelux-Bureau voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen) is gevestigd te 's-Gravenhage;

Zijn overeengekomen als volgt:

Artikel 1

Begripsomschrijvingen

Voor de toepassing van deze Overeenkomst wordt verstaan onder:

- a. „Verdrag”, het Benelux-verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen) van 25 februari 2005;
- b. „Hoge Verdragsluitende Partijen”, het Koninkrijk België, het Groot-hertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden;
- c. „Protocol”, het Protocol inzake voorrechten en immuniteiten van de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen);
- d. „Organisatie”, de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen);
- e. „Bureau”, het Benelux-Bureau voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen);
- f. „Directeur-Generaal”, de Directeur-Generaal van het Bureau;
- g. „Regering”, de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden;
- h. „Verdrag van Wenen”, het Verdrag van Wenen inzake Diplomatiek Verkeer van 18 april 1961;
- i. „Kantoorruimten van de Organisatie”, het terrein en de gebouwen in gebruik van de Organisatie voor de uitoefening van haar officiële taken;
- j. „Archieven”, alle dossiers, correspondentie, documenten, manuscripten, computer- en mediagegevens, foto's, films, video- en geluidsopnamen die de Organisatie of haar personeel in het kader van de taak-uitoefening bezit of onder zich heeft; en alle overige, soortgelijke materialen die aan de Organisatie toebehoren of die zij onder zich houdt, ongeacht waar deze zich bevinden en bij wie zij berusten, en voor alle daarin vervatte informatie;
- k. „Gastland”, het Koninkrijk der Nederlanden.

Artikel 2

Onschendbaarheid kantoorruimten, archieven en documenten

1. De kantoorruimten van de Organisatie alsmede haar archieven en documenten die haar toebehoren of die zij onder zich houdt, zijn onschendbaar.
2. De autoriteiten van de Regering kunnen deze ruimten slechts betreden met toestemming van de Directeur-Generaal. Deze toestemming wordt geacht te zijn verkregen bij brand of bij enig ander ongeval waarbij onmiddellijk maatregelen ter bescherming dienen te worden genomen.

3. Het betekenen ten kantore van de Organisatie van processtukken welke betrekking hebben op een tegen de Organisatie gerichte rechtsvordering, vormt geen inbreuk op de onschendbaarheid.

Artikel 3

Officiële berichtgeving

1. Met betrekking tot officiële berichtgeving en het overbrengen van al haar documenten geniet de Organisatie in Nederland de meest gunstige behandeling, die de Regering elke andere internationale organisatie doet genieten.

2. Er wordt geen censuur uitgeoefend op de officiële berichtgeving van de Organisatie, ongeacht de middelen waarmee bedoelde berichtgeving geschiedt.

Artikel 4

Bureaufaciliteiten

De Regering erkent dat bepaalde diensten, voorzieningen en ondersteuning nodig zijn voor het naar behoren en efficiënte functioneren van de Organisatie en zal zich inspannen om de Organisatie bij te staan bij het bewerkstelligen en in stand houden van het naar behoren functioneren van de faciliteiten van de Organisatie in Nederland.

Artikel 5

Kantoorruimten van de Organisatie

De kantoorruimten van de Organisatie omvatten gebouwen, delen van gebouwen en daarbij behorende grond of voorzieningen, daaronder begrepen installaties en voorzieningen die aan de Organisatie in Nederland ter beschikking zijn gesteld of door haar worden onderhouden, ingenomen of gebruikt voor de uitoefening van haar officiële werkzaamheden. De Directeur-Generaal doet de Regering een plattegrond hiervan toekomen.

Artikel 6

Immunititeit van rechtsmacht

1. In het kader van haar officiële werkzaamheden geniet de Organisatie immunititeit van rechtsmacht en van executie behoudens:

a. voor zover de Organisatie in een bijzonder geval uitdrukkelijk afstand heeft gedaan van deze immunititeit;

b. met betrekking tot een door derden ingediende rechtsvordering betreffende personen of goederen, voor zover die rechtsvordering niet rechtstreeks samenhangt met het officiële functioneren van de Organisatie;

c. met betrekking tot een door derden ingediende rechtsvordering betreffende schade veroorzaakt door een motorvoertuig dat toebehoort aan de Organisatie of namens deze wordt gebruikt, of in geval van een met voormeld voertuig begane verkeersovertreding.

2. Activa, fondsen en tegoeden van de Organisatie, ongeacht waar deze zich bevinden op het grondgebied van Nederland, zijn vrij van vordering, inbeslagneming, onteigening en beslaglegging.

3. Activa, fondsen en tegoeden van de Organisatie zijn eveneens vrij van elke vorm van administratieve of gerechtelijke dwang, behalve voor zover deze tijdelijk geboden zou zijn in verband met het voorkomen van ongevallen waarbij motorvoertuigen zijn betrokken, die toebehoren aan de Organisatie of namens deze worden gebruikt, en het instellen van een onderzoek naar de toedracht van die ongevallen.

Artikel 7

Belastingvrijstellingen

1. Voor de toepassing van artikel 5, eerste lid, van het Protocol omvat „directe belastingen” alle directe rijksbelastingen en alle directe belastingen, rechten en heffingen opgelegd door een provincie, gemeente of waterschap, zulks onverminderd het bepaalde in het derde lid van genoemd artikel.

2. De Organisatie wordt op verzoek vrijgesteld van motorrijtuigenbelasting.

3. De onderstaande belastingen en rechten worden met name geacht te vallen onder artikel 5, tweede lid, van het Protocol:

- a. omzetbelasting op aan de Organisatie geleverde goederen, of ten behoeve van aan haar verrichte diensten;
- b. accijnzen op goederen;
- c. overdrachtsbelasting en assurantiebelasting.

4. Door de Organisatie betaalde omzetbelasting op geleverde goederen of verrichte diensten wordt op verzoek aan de Organisatie terugbetaald.

De belasting op minerale oliën zoals huisbrandolie en brandstoffen voor motorrijtuigen die de Organisatie voor officiële doeleinden nodig heeft, wordt op verzoek aan de Organisatie terugbetaald.

Vrijstelling van accijns ter zake van de uitslag van accijnsgoederen aan de Organisatie uit een accijnsgoederenplaats wordt verleend indien voorafgaand aan de uitslag een vergunning van de inspecteur verkregen is.

De Organisatie dient de verzoeken voor terugbetaling in binnen drie maanden na het kwartaal gedurende hetwelk betaling werd verricht voor geleverde goederen of verrichte diensten en voegt de desbetreffende documenten bij de verzoeken.

De Organisatie verbindt zich ertoe de verificatie door de bevoegde autoriteiten van de feiten waarop de vrijstelling of terugbetaling van belasting kan worden gebaseerd, te vergemakkelijken.

Ten aanzien van de terugbetaling van de genoemde omzetbelasting zijn de door de Regering vastgestelde quota's en regelingen van toepassing.

Artikel 8

Tewerkstellingsvergunning, verblijfsvergunning, verplichte registratie

1. Personeelsleden van de Organisatie die hun werkzaamheden in Nederland uitoefenen:

- a. behoeven geen tewerkstellingsvergunning te hebben;
- b. behoeven geen verblijfsvergunning te hebben en zijn niet onderworpen aan de bepalingen betreffende de registratie van vreemdelingen, mits zij in het bezit zijn van de identiteitskaart bedoeld in artikel 10 van deze Overeenkomst; hetzelfde geldt voor hun inwonende gezinsleden;
- c. zijn niet onderworpen aan de toepassing van de voorschriften met betrekking tot de vermelding van de kerkelijke gezindte in de Nederlandse bevolkingsregisters; hetzelfde geldt voor hun inwonende gezinsleden.

2. De aan personeelsleden van de Organisatie tijdens de periode van hun dienstverband en aan hun inwonende gezinsleden verleende rechten vervallen bij het definitieve vertrek van het personeelslid of bij het verstrijken van een redelijke termijn als bedoeld in artikel 39, tweede en derde lid, van het Verdrag van Wenen, welke termijn wordt geteld vanaf de datum waarop het personeelslid zijn taak beëindigt of het gezinslid niet langer inwonend is.

Artikel 9

Tewerkstelling gezinsleden

1. Inwonende gezinsleden van een personeelslid van de Organisatie behoeven voor de duur van het dienstverband van het personeelslid bij de Organisatie geen tewerkstellingsvergunning te hebben.

2. De inwonende gezinsleden die betaald werk vinden, genieten geen immuniteit ten aanzien van de strafrechtelijke, burgerrechtelijke of bestuursrechtelijke rechtsmacht wat betreft aangelegenheden die ontstaan in de loop van of verband houden met deze werkzaamheden, mits maatregelen tot tenuitvoerlegging worden genomen zonder inbreuk te maken op de onschendbaarheid van hun persoon of hun woning, indien zij recht hebben op een dergelijke onschendbaarheid.

3. Bij insolventie van een persoon jonger dan 18 jaar in verband met een vordering die voortvloeit uit betaalde werkzaamheden van die persoon op wie dit artikel van toepassing is, doet de Organisatie ten behoeve van schikking van de vordering afstand van de onschendbaarheid van het personeelslid van wiens gezin de betrokkene lid is, in overeenstemming met de bepalingen van het toepasselijke internationale juridische instrument inzake afstand.

4. De in dit artikel bedoelde werkzaamheden dienen in overeenstemming te zijn met de Nederlandse wetgeving, met inbegrip van de wetgeving inzake belastingen en sociale zekerheid, tenzij anders bepaald door een ander toepasselijk internationaal juridisch instrument.

Artikel 10

Identiteitskaarten

1. De Organisatie zal de Regering onverwijld in kennis stellen van:
 - a. de namen van personeelsleden van de Organisatie die hun werkzaamheden in Nederland uitoefenen;
 - b. hun aankomst en definitieve vertrek en de data waarop zij hun functie aanvangen en beëindigen;
 - c. de namen en de aankomst en het definitieve vertrek van inwonende gezinsleden van een personeelslid en het feit dat iemand niet langer inwonend is; en
 - d. de namen en de aankomst en het definitieve vertrek van huis- en particuliere bedienden van personeelsleden van de Organisatie en het feit dat zij uit hun dienstbetrekking bij het personeelslid zijn getreden.
2. De Regering zal aan de volgende personen identiteitskaarten verstrekken:
 - a. de Directeur-Generaal en de personeelsleden van de Organisatie die hun werkzaamheden in Nederland uitoefenen;
 - b. hun inwonende gezinsleden die niet de Nederlandse nationaliteit hebben of duurzaam verblijf houden in Nederland;
 - c. hun inwonende gezinsleden die de Nederlandse nationaliteit hebben of die duurzaam verblijf houden in Nederland, indien de Organisatie aantoont dat zulks in het belang van de Organisatie noodzakelijk is;

d. niet de Nederlandse nationaliteit en geen geldige verblijfsvergunning voor onbepaalde tijd bezittende huis- en particuliere bedienden van personeelsleden van de Organisatie.

3. De Organisatie zal de op de identiteitskaart te vermelden persoonsgegevens aan de Regering ter hand stellen. De ontvangende Regeringsinstantie zal de gegevens slechts voor de toepassing van het Protocol en deze Overeenkomst aan andere Regeringsinstanties ter hand stellen. De gegevens zijn onderworpen aan de Nederlandse wetgeving inzake gegevensbescherming.

4. De Organisatie zal de identiteitskaarten van de in het tweede lid van dit artikel genoemde personen na beëindiging van de tewerkstelling van de betrokken personen terugzenden, met inachtneming van de in artikel 8, tweede lid, van deze Overeenkomst gestelde redelijke termijn.

Artikel 11

Voorrechten en immuniteiten van de Directeur-Generaal

1. De Directeur-Generaal, alsmede diens inwonende gezinsleden, genieten dezelfde voorrechten en immuniteiten als die welke door Nederland worden verleend aan hoofden van de diplomatieke vertegenwoordigers in Nederland overeenkomstig het Verdrag van Wenen.

2. De vrijstelling van rechtsvordering geldt niet in geval van een door derden ingediende civiele rechtsvordering ter zake van schade die voortvloeit uit een door de Directeur-Generaal begane verkeersovertreding, of in geval van schade veroorzaakt door een motorvoertuig dat hem toebehoort of dat door hem wordt bestuurd.

3. Het bepaalde in de voorgaande leden van dit artikel is niet van toepassing op personen die de Nederlandse nationaliteit bezitten of duurzaam verblijf houden in Nederland, en die niet behoren tot het personeel van een rechtsvoorganger van de Organisatie, met uitzondering van handelingen verricht in de uitoefening van hun functie.

4. Dit artikel doet geen afbreuk aan regelingen in deze Overeenkomst of het Protocol.

Artikel 12

Voorrechten en immuniteiten van het personeel van de Organisatie

1. De personeelsleden in de hoogste functies van de Organisatie die hun werkzaamheden in Nederland uitoefenen, alsmede hun inwonende gezinsleden, genieten dezelfde voorrechten en immuniteiten als die welke

door Nederland worden verleend aan diplomatieke ambtenaren van de diplomatieke vertegenwoordigingen die in Nederland zijn gevestigd overeenkomstig het Verdrag van Wenen, met dien verstande dat immuniteit ten aanzien van de rechtsmacht in strafzaken en persoonlijke onschendbaarheid zich niet uitstrekken tot handelingen verricht buiten de uitoefening van hun functie.

2. Leden van het administratief en technisch personeel van de Organisatie die hun werkzaamheden in Nederland uitoefenen, alsmede hun inwonende gezinsleden, genieten dezelfde voorrechten en immuniteiten als die welke door Nederland worden verleend aan administratief en technisch personeel van de diplomatieke vertegenwoordigingen die in Nederland zijn gevestigd overeenkomstig het Verdrag van Wenen, met dien verstande dat immuniteit ten aanzien van de rechtsmacht in strafzaken en persoonlijke onschendbaarheid zich niet uitstrekken tot handelingen verricht buiten de uitoefening van hun functie.

3. Leden van het bedienend personeel van de Organisatie die hun werkzaamheden in Nederland uitoefenen, alsmede hun inwonende gezinsleden, genieten dezelfde voorrechten en immuniteiten als die welke door Nederland worden verleend aan bedienend personeel van de diplomatieke vertegenwoordigingen die in Nederland zijn gevestigd overeenkomstig het Verdrag van Wenen, met dien verstande dat loon ontvangen uit de betrekking bij de Organisatie belastbaar is in de Staat waar zij geacht worden inwoner te zijn, in overeenstemming met de bepalingen van de toepasselijke verdragen ter voorkoming van dubbele belasting.

4. Het Gastland bepaalt, in samenwerking met de Organisatie, welke categorieën personeel onder welke van de drie groepen, als vervat in de leden een tot en met drie van dit artikel, vallen.

5. De vrijstelling van rechtsvordering geldt niet in geval van een door derden ingediende civiele rechtsvordering ter zake van schade die voortvloeit uit een door het personeelslid begane verkeersovertreding, of in geval van schade veroorzaakt door een motorvoertuig dat hem toebehoort of dat door hem wordt bestuurd.

6. Het bepaalde in de voorgaande leden van dit artikel is niet van toepassing op personen die de Nederlandse nationaliteit bezitten of duurzaam verblijf houden in Nederland, met uitzondering van handelingen verricht in de uitoefening van hun functie.

7. Dit artikel doet geen afbreuk aan regelingen in deze Overeenkomst of het Protocol.

Artikel 13

Fiscale heffing inkomsten en vermogensbestanddelen

1. Voor de toepassing van de belastingen naar het inkomen en naar het vermogen zijn de inkomsten en vermogensbestanddelen van de Directeur-Generaal en de personeelsleden van de Organisatie belastbaar in de Staat waar zij geacht worden inwoner te zijn, in overeenstemming met de bepalingen van de toepasselijke verdragen ter voorkoming van dubbele belasting.

2. Dit artikel doet geen afbreuk aan de regelingen ingevolge de artikelen 11 en 12 van deze Overeenkomst.

Artikel 14

Deskundigen

Deskundigen die namens de Organisatie een functie uitoefenen of voor haar een zending uitvoeren genieten, ook tijdens de reizen die zij in de uitoefening van hun functie maken of tijdens deze zendingen, van de hierna vermelde voorrechten en immuniteiten, voor zover deze noodzakelijk zijn voor de uitoefening van hun functie:

a. immuniteit van rechtsmacht voor handelingen verricht in de uitoefening van hun functie, met inbegrip van hetgeen zij hebben gezegd of geschreven; deze immuniteit geldt niet in geval van een door een deskundige begane verkeersovertreding, of in geval van schade veroorzaakt door een motorvoertuig dat hem toebehoort of dat door hem wordt bestuurd; de deskundigen blijven van deze immuniteit genieten na het beëindigen van hun functie bij de Organisatie;

b. onschendbaarheid van al hun officiële papieren en documenten.

Artikel 15

Bedienden

1. Voor de tijdsduur van hun verblijf in Nederland is het personeelsleden van de Organisatie die hun werkzaamheden in Nederland uitoefenen toegestaan om huisbedienden of, waar van toepassing, particuliere bedienden in dienst te hebben.

2. De in het eerste lid van dit artikel bedoelde huis- of particuliere bedienden behoeven geen tewerkstellingsvergunning en geen verblijfsvergunning te hebben.

Artikel 16

De vertegenwoordigers van de Hoge Verdragsluitende Partijen

De vertegenwoordigers van de Hoge Verdragsluitende Partijen, hun plaatsvervangers, hun raadgevers of deskundigen genieten, bij de vergaderingen van de Raad van Bestuur van het Bureau of ieder orgaan dat door deze Raad is ingesteld alsmede op hun reizen naar de plaats van samenkomst en terug, de volgende voorrechten en immuniteiten:

a. immuniteit van arrestatie en gevangenhouding, alsmede inbeslagname van hun persoonlijke bagage, behalve wanneer zij op heterdaad betrappt worden;

b. vrijstelling van rechtsvervolging, ook na beëindiging van hun missie, met betrekking tot handelingen, waaronder begrepen gesproken en geschreven woorden, door hen in de uitoefening van hun functie verricht; deze vrijstelling geldt evenwel niet in geval van een door een van de hierboven bedoelde personen begane verkeersovertreding of in geval van schade veroorzaakt door een motorvoertuig dat hem toebehoort of dat door hem wordt bestuurd;

c. onschendbaarheid van al hun officiële papieren en documenten;

d. het recht codes te gebruiken en documenten of correspondentie te ontvangen per speciale koerier of in een verzegelde tas;

e. vrijstelling voor henzelf, hun samenwonende echtgeno(o)t(e) of geregistreerde partner en inwonende kinderen ten laste van alle maatregelen die de binnenkomst van vreemdelingen beperken alsmede van de aan de registratie van vreemdelingen verbonden formaliteiten.

Artikel 17

Binnenkomst, verblijf en vertrek

1. De Regering vergemakkelijkt het binnenkomen, het verblijf en het vertrek van de volgende personen:

a. de Directeur-Generaal en diens inwonende gezinsleden;

b. de Vertegenwoordigers van de Hoge Verdragsluitende Partijen, hun plaatsvervangers, hun raadgevers of deskundigen en hun inwonende gezinsleden;

c. personeelsleden in actieve dienst van de Organisatie en hun inwonende gezinsleden;

d. huis- en particuliere bedienden van personeelsleden van de Organisatie;

e. deskundigen, zoals omschreven in artikel 14 van deze Overeenkomst;

f. andere, door de Organisatie voor officiële doeleinden uitgenodigde personen.

2. De Regering verstrekt, indien van toepassing, visa of meervoudige inreisvisa die de in het eerste lid van dit artikel bedoelde personen nodig hebben; deze worden kosteloos en zo spoedig mogelijk afgegeven.

3. Deze regeling laat de mogelijkheid onverlet om te verlangen dat redelijk bewijs wordt geleverd waaruit blijkt dat personen die zich beroepen op de behandeling waarin deze regeling voorziet, tot de in het eerste lid van dit artikel omschreven categorieën behoren.

Artikel 18

Inwonende gezinsleden

1. Voor de toepassing van deze Overeenkomst worden de volgende personen aangemerkt als inwonend gezinslid van een personeelslid:

a. de echtgeno(o)t(e) of geregistreerd partner van een personeelslid van de Organisatie;

b. kinderen jonger dan 18 jaar van een personeelslid van de Organisatie, van diens echtgeno(o)t(e) of van diens geregistreerd partner;

c. kinderen van 18 tot en met 27 jaar van een personeelslid van de Organisatie, van diens echtgeno(o)t(e) of van diens geregistreerd partner, mits zij:

i. ongehuwd zijn;

ii. financieel afhankelijk zijn van het personeelslid van de Organisatie, diens echtgeno(o)t(e) of diens geregistreerd partner;

iii. en in Nederland fulltime onderwijs volgen of studeren dan wel een beroepsopleiding of beroepsopleiding volgen, al dan niet met inbegrip van een stageprogramma, of het voornemen daartoe hebben;

d. kinderen jonger dan 18 jaar, alsook kinderen die voldoen aan de eisen onder letter c van het eerste lid van dit artikel, voor wie een adoptieaanvraag is ingediend en waarbij de adoptieprocedure door een personeelslid van de Organisatie, diens echtgeno(o)t(e) of diens geregistreerd partner in gang is gezet;

e. ongeacht hun leeftijd, invalide kinderen ten laste, of kinderen ten laste die wegens ernstige ziekte of invaliditeit tijdens de gehele periode van die ziekte of invaliditeit niet in hun levensonderhoud kunnen voorzien, van een personeelslid van de Organisatie, van diens echtgeno(o)t(e) of van diens geregistreerd partner, mits de Organisatie een verklaring van die strekking aan de Regering levert.

2. Kinderen van 18 tot en met 24 jaar van een personeelslid van de Organisatie, van diens echtgeno(o)t(e) of van diens geregistreerd partner worden, ook indien zij niet aan de voorwaarde in het eerste lid, letter c, punt iii, van dit artikel voldoen, als inwonend gezinslid aangemerkt, zolang zij voldoen aan de overige, onder die letter genoemde voorwaarden.

Artikel 19

Sociale zekerheid

1. In het geval dat de Organisatie een eigen stelsel van sociale zekerheid heeft dat vergelijkbaar is met het Nederlandse stelsel, of deelneemt aan een met de Nederlandse regeling vergelijkbaar stelsel van sociale zekerheid, zijn de Organisatie, en haar personeelsleden op wie het bovengenoemde stelsel van toepassing is, uitgezonderd van de Nederlandse sociale zekerheidsbepalingen, tenzij de functionarissen en andere werknemers op wie het bovengenoemde stelsel van toepassing is, in Nederland betaalde arbeid verrichten anders dan uit hoofde van de vorenbedoelde betrekking.

2. Het eerste lid van dit artikel is van overeenkomstige toepassing op gezinsleden die deel uitmaken van het huishouden van personen, bedoeld in het eerste lid van dit artikel, tenzij zij in Nederland in dienst zijn bij een andere werkgever dan de Organisatie, arbeid als zelfstandige verrichten of uitkeringen ingevolge het Nederlandse stelsel van sociale zekerheid ontvangen.

Artikel 20

Interpretatie van de Overeenkomst

Deze Overeenkomst dient te worden uitgelegd in het licht van haar primaire oogmerk, te weten de Organisatie in staat te stellen in het Gastland volledig en efficiënt haar doelstellingen te verwezenlijken.

Artikel 21

Geschillen

Elk geschil tussen het Gastland en de Organisatie over de uitlegging of de toepassing van deze Overeenkomst of het Protocol wordt beslecht overeenkomstig artikel 14 van het Protocol.

Artikel 22

Wijzigingen

Op verzoek van de Regering of van de Organisatie vindt overleg plaats omtrent de uitvoering of wijziging van deze Overeenkomst.

Artikel 23

Gunstigste behandeling

Indien en voor zover de Regering in de toekomst een overeenkomst aangaat met, of haar beleid wijzigt ten aanzien van, een intergouvernementele organisatie met in deze overeenkomst of dit beleid voorwaarden die voor die organisatie gunstiger zijn dan vergelijkbare voorwaarden in deze Overeenkomst, zal op verzoek van de Organisatie overleg worden aangegaan met als doel te bespreken of dezelfde behandeling aan de Organisatie kan worden verleend.

Artikel 24

Inwerkingtreding en duur

1. Deze Overeenkomst treedt in werking op de dag van ondertekening. Zij blijft van kracht zolang het Verdrag en het Protocol van kracht blijven voor het Koninkrijk der Nederlanden.

2. Ten aanzien van het Koninkrijk der Nederlanden is deze Overeenkomst alleen van toepassing op het Koninkrijk in Europa.

GEDAAN te Den Haag, op 10 oktober 2007, in twee exemplaren in de Nederlandse en Franse taal, zijnde de twee teksten gelijkelijk authentiek.

Voor het Koninkrijk der Nederlanden

F. TIMMERMANS

*Voor de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom
(merken en tekeningen of modellen)*

E. SIMON

Accord de Siège**Organisation Benelux en matière de Propriété intellectuelle
(marques et dessins ou modèles)**

Le Royaume des Pays-Bas

et

L'Organisation Benelux en matière de Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles),

Vu la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles) du 25 février 2005;

Prenant en compte le Protocole sur les Privilèges et Immunités de l'Organisation Benelux en matière de Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles), et la disposition de l'article 1.6 de ladite Convention;

Considérant que, en vertu de l'article 1.5 de ladite Convention, l'Organisation Benelux en matière de Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles) a son siège à La Haye et que l'Office Benelux de la Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles) est établi à La Haye;

Sont convenus de ce qui suit:

Article 1^{er}

Définitions

Pour l'application du présent Accord, on entend par:

- a) «Convention», la Convention Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles) du 25 février 2005;
- b) «Hautes Parties Contractantes», le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas;
- c) «Protocole», le Protocole sur les privilèges et immunités de l'Organisation Benelux en matière de Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles);
- d) «Organisation», l'Organisation Benelux en matière de Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles);
- e) «Office», l'Office Benelux de la Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles);
- f) «Directeur général», le Directeur général de l'Office;
- g) «Gouvernement», le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas;
- h) «Convention de Vienne», la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 avril 1961;
- i) «Locaux de l'Organisation», le terrain et les bâtiments utilisés par l'Organisation pour l'exercice de ses activités officielles;
- j) «Archives», tous les dossiers, correspondance, documents, manuscrits, données informatiques et données média, photographies, films, enregistrements audio et vidéo que l'Organisation ou son personnel possèdent ou détiennent dans le cadre de l'exercice de leur mission ; et tout autre matériel similaire appartenant à l'Organisation ou détenu par celle-ci, quel que soit le lieu où ils se trouvent ou quel qu'en soit le détenteur, ainsi que toutes les informations qu'ils contiennent;
- k) «Pays hôte», le Royaume des Pays-Bas.

Article 2

Inviolabilité des locaux, archives et documents

1. Les locaux de l'Organisation ainsi que ses archives et tout document lui appartenant ou détenu par elle sont inviolables.
2. Les autorités du Gouvernement ne peuvent pénétrer dans ces locaux qu'avec le consentement du Directeur général. Ce consentement est présumé acquis en cas d'incendie ou autre sinistre exigeant des mesures de protection immédiates.
3. La remise dans les locaux de l'Organisation de tous actes de procédure nécessités par une instance en justice concernant l'Organisation ne constitue pas une infraction à l'inviolabilité.

Article 3

Communications officielles

1. Pour ses communications officielles et le transfert de tous ses documents, l'Organisation bénéficie aux Pays-Bas du traitement le plus favorable accordé par le Gouvernement à toute autre organisation internationale.
2. Aucune censure n'est exercée à l'égard des communications officielles de l'Organisation, quelle que soit la voie de communication utilisée.

Article 4

Équipements de bureau

Le Gouvernement reconnaît que certains services, équipements et appui sont nécessaires pour le fonctionnement convenable et efficace de l'Organisation et s'efforcera d'assister l'Organisation dans la réalisation et le maintien du fonctionnement convenable des services logistiques de l'Organisation aux Pays-Bas.

Article 5

Locaux de l'Organisation

Les locaux de l'Organisation comportent les bâtiments, parties de bâtiments et terrain ou équipements afférents, y compris les installations et équipements mis à la disposition de l'Organisation aux Pays-Bas ou

entretenus, occupés ou utilisés par elle pour l'exercice de ses activités officielles. Le Directeur général en fait parvenir un plan de situation au Gouvernement.

Article 6

Immunité de juridiction

1. Dans le cadre de ses activités officielles, l'Organisation jouit de l'immunité de juridiction et d'exécution sauf:

- a) dans la mesure où l'Organisation aurait expressément renoncé à une telle immunité dans un cas particulier;
- b) en cas d'action civile intentée par un tiers concernant des personnes ou des biens, pour autant que cette action civile n'ait pas de lien direct avec le fonctionnement officiel de l'Organisation;
- c) en cas d'action civile intentée par un tiers pour les dommages résultant d'un accident causé par un véhicule automoteur appartenant à l'Organisation ou circulant pour son compte, ou en cas d'infraction à la réglementation de la circulation routière intéressant le véhicule précité.

2. Les biens, fonds et avoirs de l'Organisation, quel que soit le lieu où ils se trouvent sur le territoire des Pays-Bas, bénéficient de l'immunité à l'égard de toute forme de réquisition, confiscation, expropriation et séquestre.

3. Les biens, fonds et avoirs de l'Organisation bénéficient également de l'immunité à l'égard de toute forme de contrainte administrative ou judiciaire, sauf dans la mesure où le nécessitent temporairement la prévention des accidents mettant en cause des véhicules automoteurs appartenant à l'Organisation ou circulant au nom de celle-ci, et les enquêtes auxquelles peuvent donner lieu lesdits accidents.

Article 7

Exonérations d'impôts

1. Pour l'application de l'article 5, paragraphe 1^{er}, du Protocole, les «impôts directs» comportent tous les «directe rijksbelastingen» (impôts directs nationaux) ainsi que tous les impôts directs, taxes et redevances imposés par une province, une commune ou une «waterschap», sans préjudice des dispositions du paragraphe 3 du même article.

2. Sur demande, l'Organisation est exonérée de la «motorrijtuigenbelasting» (taxe spéciale sur les véhicules automoteurs).

3. Sont notamment considérés comme relevant de l'article 5, paragraphe 2 du Protocole, les impôts et taxes suivants :

- a) la taxe sur la valeur ajoutée grevant les biens livrés à l'Organisation ou les services qui lui sont prestés;
- b) les droits d'accise frappant les biens;
- c) l'impôt sur l'acquisition de biens immobiliers et la taxe d'assurance.

Le montant de la taxe sur la valeur ajoutée payé par l'Organisation pour les biens fournis ou les services prestés lui est restitué sur sa demande.

4. La taxe sur les hydrocarbures comme le mazout de chauffage et les carburants pour les véhicules automoteurs que l'Organisation utilise à des fins officielles lui est remboursée sur sa demande.

L'exonération du droit d'accise du chef de la sortie de produits d'accise d'un entrepôt d'accise à destination de l'Organisation est accordée si une autorisation a été reçue de l'inspecteur avant la sortie.

L'Organisation présente les demandes de remboursement dans un délai de trois mois à compter de la fin du trimestre durant lequel le paiement a été effectué pour les biens fournis ou les services prestés en y joignant les documents nécessaires.

L'Organisation s'engage à faciliter la vérification par les autorités compétentes des faits sur lesquels l'exonération ou le remboursement peuvent être fondés.

Les quotas et règles fixés par le Gouvernement sont applicables en ce qui concerne le remboursement de la taxe sur la valeur ajoutée précitée.

Article 8

Permis de travail, permis de séjour, enregistrement obligatoire

1. Les membres du personnel de l'Organisation qui exercent leurs activités aux Pays-Bas:

- a) sont dispensés de l'obligation de posséder un permis de travail;
- b) sont dispensés de l'obligation de posséder un permis de séjour et ne sont pas soumis aux dispositions relatives à l'enregistrement des étrangers, à condition qu'ils soient en possession de la carte d'identité visée à l'article 10 du présent Accord ; il en va de même pour les membres de leur famille vivant à leur foyer;
- c) ne sont pas soumis à l'application des prescriptions relatives à l'enregistrement de la confession dans les registres néerlandais de population; il en va de même pour les membres de leur famille vivant à leur foyer.

2. Les droits accordés aux membres du personnel de l'Organisation pendant leur période de service et aux membres de leur famille vivant à leur foyer prennent fin au moment de leur départ définitif ou à l'expiration d'un délai raisonnable tel que visé à l'article 39, paragraphes 2 et

3, de la Convention de Vienne, ce délai commençant à courir le jour où le membre du personnel cesse ses fonctions ou le membre de la famille ne vit plus à son foyer.

Article 9

Emploi des membres de la famille

1. Les membres de la famille vivant au foyer d'un membre du personnel de l'Organisation sont dispensés d'un permis de travail pour la durée du service du membre du personnel auprès de l'Organisation.

2. Les membres de la famille vivant au foyer du membre du personnel, qui effectuent un travail rémunéré, ne jouissent pas de l'immunité de juridiction pénale, civile ou administrative pour des faits qui se produisent durant ces activités ou en rapport avec celles-ci, à condition que des mesures d'exécution aient été prises sans affecter l'inviolabilité de leur personne ou de leur habitation, s'ils peuvent invoquer une telle inviolabilité.

3. En cas d'insolvabilité d'une personne âgée de moins de 18 ans dans le cadre d'une action découlant d'activités rémunérées de cette personne à laquelle le présent article est applicable, l'Organisation procède, pour les besoins du règlement amiable de l'action, à la renonciation de l'inviolabilité du fonctionnaire dont l'intéressé est membre de la famille, conformément aux dispositions de l'instrument juridique international applicable en matière de renonciation.

4. Les activités visées dans le présent article doivent être conformes à la législation néerlandaise, y compris à la législation relative aux impôts et à la sécurité sociale, sauf disposition contraire dans un autre instrument juridique international applicable.

Article 10

Cartes d'identité

1. L'Organisation notifie au Gouvernement dans les plus brefs délais:

- a) le nom des membres du personnel de l'Organisation qui exercent leurs activités aux Pays-Bas;
- b) leur arrivée et leur départ définitif et les dates auxquelles ils commencent ou cessent leur fonction;
- c) le nom, l'arrivée et le départ définitif des membres de la famille d'un membre du personnel vivant au foyer de celui-ci, et le fait qu'une personne ne vit plus à son foyer; et

d) le nom, l'arrivée et le départ définitif des employés de maison ou des domestiques privés de membres du personnel de l'Organisation, et le fait qu'ils ont cessé d'être employés par le membre du personnel.

2. Le Gouvernement établira des cartes d'identité pour les personnes suivantes:

a) le Directeur général et les membres du personnel de l'Organisation qui exercent leurs activités aux Pays-Bas;

b) les membres de leur famille vivant à leur foyer qui n'ont pas la nationalité néerlandaise ou qui ne résident pas durablement aux Pays-Bas;

c) les membres de leur famille vivant à leur foyer qui ont la nationalité néerlandaise ou qui résident durablement aux Pays-Bas, si l'Organisation démontre que l'intérêt de l'Organisation l'exige;

d) les employés de maison et les domestiques privés de membres du personnel de l'Organisation, s'ils ne sont ni nationaux néerlandais ni détenteurs d'un permis de séjour permanent en cours de validité.

3. L'Organisation mettra à la disposition du Gouvernement les données personnelles qui figureront sur la carte d'identité. L'administration gouvernementale qui les reçoit ne peut transmettre ces données à d'autres administrations gouvernementales qu'aux fins de l'application du Protocole et du présent Accord. Les données sont soumises à la législation néerlandaise sur la protection des données.

4. L'Organisation restituera les cartes d'identité des personnes visées au paragraphe 2 du présent article après la cessation du service des personnes concernées, en tenant compte du délai raisonnable visé à l'article 8, paragraphe 2.

Article 11

Privilèges et immunités du Directeur général

1. Le Directeur général de l'Organisation, ainsi que les membres de sa famille vivant à son foyer, jouissent des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés par les Pays-Bas aux chefs de mission diplomatique aux Pays-Bas, conformément à la Convention de Vienne.

2. L'immunité de juridiction ne s'applique pas dans le cas d'une action civile introduite par un tiers pour des dommages découlant d'une infraction à la réglementation sur la circulation routière commise par le Directeur général, ou dans le cas de dommages causés lors d'un accident par un véhicule automoteur qui lui appartient ou qu'il conduit.

3. Les dispositions des paragraphes précédents du présent article ne sont pas applicables aux personnes qui possèdent la nationalité néerlandaise.

daïse ou résident durablement aux Pays-Bas, et qui ne font pas partie du personnel d'un prédécesseur en droit de l'Organisation, à l'exclusion des actes accomplis dans l'exercice de leur fonction.

4. Le présent article n'affecte aucune des dispositions du présent Accord ou du Protocole.

Article 12

Privilèges et immunités du personnel de l'Organisation

1. Les membres du personnel occupants les fonctions les plus élevées de l'Organisation, qui exercent leurs activités aux Pays-Bas, ainsi que les membres de leur famille vivant à leur foyer, jouissent des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés par les Pays-Bas aux agents diplomatiques des missions diplomatiques établies aux Pays-Bas, conformément à la Convention de Vienne, étant entendu que l'immunité de juridiction pénale et l'inviolabilité personnelle ne s'appliquent pas aux actes accomplis en dehors de l'exercice de leur fonction.

2. Les membres du personnel administratif et technique de l'Organisation, qui exercent leurs activités aux Pays-Bas, ainsi que les membres de leur famille vivant à leur foyer, jouissent des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés par les Pays-Bas au personnel administratif et technique des missions diplomatiques établies aux Pays-Bas, conformément à la Convention de Vienne, étant entendu que l'immunité de juridiction pénale et l'inviolabilité personnelle ne s'appliquent pas aux actes accomplis en dehors de leur fonction.

3. Les membres du personnel de service de l'Organisation, qui exercent leurs activités aux Pays-Bas, ainsi que les membres de leur famille vivant à leur foyer, jouissent des mêmes privilèges et immunités que ceux accordés par les Pays-Bas au personnel de service des missions diplomatiques établies aux Pays-Bas, conformément à la Convention de Vienne, étant entendu que le salaire perçu pour l'emploi par l'Organisation est imposable dans l'État dans lequel ce personnel est réputé résider, conformément aux dispositions des conventions préventives de double imposition.

4. Le pays hôte détermine, en collaboration avec l'Organisation, quelles catégories du personnel relèvent duquel des trois groupes visés aux paragraphes 1 à 3 du présent article.

5. L'immunité de juridiction ne s'applique pas dans le cas d'une action civile introduite par des tiers pour des dommages découlant d'une infraction à la réglementation sur la circulation routière commise par le

membre du personnel, ou dans le cas de dommages causés lors d'un accident par un véhicule automoteur qui lui appartient ou qu'il conduit.

6. Les dispositions des paragraphes précédents du présent article ne s'appliquent pas aux personnes qui possèdent la nationalité néerlandaise ou résident durablement aux Pays-Bas, sauf pour les actes accomplis dans l'exercice de leur fonction.

7. Le présent article n'affecte aucune des dispositions du présent Accord ou du Protocole.

Article 13

Prélèvement fiscal sur les revenus et éléments du patrimoine

1. Pour l'application des impôts sur le revenu et sur la fortune, les revenus et éléments du patrimoine du Directeur général et des membres du personnel de l'Organisation sont imposables dans le pays où ils sont considérés comme résidents, conformément aux dispositions des conventions préventives de double imposition.

2. Le présent article n'affecte pas les dispositions en vertu des articles 11 et 12 de la présente Convention.

Article 14

Experts

Les experts qui exercent une fonction au nom de l'Organisation ou accomplissant des missions pour celle-ci jouissent des privilèges et immunités ci-après dans la mesure où ils leur sont nécessaires pour l'exercice de leur fonction, y compris durant les voyages effectués dans l'exercice de leur fonction ou au cours de ces missions:

a) immunité de juridiction pour les actes accomplis dans l'exercice de leurs fonctions, y compris les paroles et écrits; cette immunité ne s'applique pas dans le cas d'une infraction à la réglementation sur la circulation routière commise par un expert, ou dans le cas de dommages causés lors d'un accident par un véhicule automoteur qui lui appartient ou qu'il conduit; les experts continueront de jouir de cette immunité après la cessation de leurs fonctions auprès de l'Organisation;

b) inviolabilité pour tous leurs papiers et documents officiels.

Article 15

Employés

1. Pendant la durée de leur séjour aux Pays-Bas, les membres du personnel de l'Organisation qui exercent leurs activités aux Pays-Bas sont autorisés à prendre à leur service des employés de maison ou, le cas échéant, des domestiques privés.

2. Les employés de maison et les domestiques privés visés au paragraphe 1^{er} du présent article sont dispensés à la fois de permis de travail et de permis de séjour.

Article 16

Les représentants des Hautes Parties Contractantes

Les représentants des Hautes Parties Contractantes, leurs suppléants, leurs conseillers ou experts jouissent, lors des réunions du Conseil d'administration de l'Office ou de tout organe institué par ledit Conseil, ainsi que lors de leurs voyages à destination ou en provenance du lieu de la réunion, des privilèges et immunités suivants:

a) immunité d'arrestation et de détention, ainsi que de saisie de leurs bagages personnels, sauf en cas de flagrant délit;

b) immunité de juridiction, y compris après la fin de leur mission, pour les actes, y compris les paroles et écrits, accomplis dans l'exercice de leurs fonctions; cette immunité ne joue toutefois pas dans le cas d'une infraction à la réglementation sur la circulation routière commise par une des personnes visées ci-dessus ou dans le cas de dommages causés lors d'un accident par un véhicule automoteur qui lui appartient ou qu'elle conduit;

c) inviolabilité pour tous leurs papiers et documents officiels;

d) le droit de faire usage de codes et de recevoir des documents ou de la correspondance par courrier spécial ou par valises scellées;

e) exemption pour eux-mêmes, leur conjoint ou partenaire enregistré et leurs enfants à charge vivant à leur foyer, de toute mesure limitant l'entrée des étrangers et des formalités d'enregistrement des étrangers.

Article 17

Entrée, séjour et départ

1. Le Gouvernement facilite l'entrée, le séjour et le départ des personnes suivantes:

a) le Directeur général et les membres de sa famille vivant à son foyer;

- b) les Représentants des Hautes Parties Contractantes, leurs suppléants, leurs conseillers ou experts et les membres de leur famille vivant à leur foyer;
- c) les membres du personnel en service actif de l'Organisation et les membres de leur famille vivant à leur foyer;
- d) les employés de maison et domestiques privés des membres du personnel de l'Organisation;
- e) les experts, tels que définis à l'article 14 du présent Accord;
- f) les autres personnes invitées par l'Organisation à des fins officielles.

2. Le Gouvernement procure, le cas échéant, des visas ou visas d'entrée multiples dont ont besoin les personnes visées au paragraphe 1^{er} du présent article; ces documents sont délivrés gratuitement et dans les plus brefs délais.

3. Cette disposition n'affecte pas la possibilité de demander qu'une preuve raisonnable soit fournie attestant que les personnes faisant appel au traitement prévu par cette disposition relèvent des catégories définies au paragraphe 1^{er} du présent article.

Article 18

Membres de la famille vivant au foyer du membre du personnel

1. Pour l'application du présent Accord, les personnes suivantes sont considérées comme membre de la famille vivant au foyer d'un membre du personnel:

- a) le conjoint ou le partenaire enregistré d'un membre du personnel de l'Organisation;
- b) les enfants âgés de moins de 18 ans d'un membre du personnel de l'Organisation, du conjoint ou partenaire enregistré de celui-ci ;
- c) les enfants âgés de 18 à 27 ans d'un membre du personnel de l'Organisation, du conjoint ou partenaire enregistré de celui-ci, à condition que:
 - i) ils soient célibataires;
 - ii) ils soient financièrement dépendants du membre du personnel de l'Organisation, du conjoint ou partenaire enregistré de celui-ci, et
 - iii) ils suivent un enseignement à temps plein ou étudient ou suivent une formation professionnelle ou un enseignement professionnel aux Pays-Bas, avec ou sans programme de stage, ou en aient l'intention;
- d) les enfants âgés de moins de 18 ans, ainsi que les enfants qui répondent aux exigences du paragraphe 1^{er} du présent article sous la lettre c), pour lesquels une demande d'adoption a été introduite et où la

procédure d'adoption a été entamée par un membre du personnel de l'Organisation, son conjoint ou partenaire enregistré;

e) quel que soit leur âge, les enfants handicapés à charge, ou les enfants à charge qui, en raison d'une maladie grave ou invalidité, ne sont pas en mesure d'assurer leur propre subsistance durant toute la période de cette maladie ou invalidité, d'un membre du personnel de l'Organisation, du conjoint ou partenaire enregistré de celui-ci, à condition que l'Organisation procure au Gouvernement une attestation ayant cette portée.

2. Les enfants âgés de 18 à 24 ans d'un membre du personnel, du conjoint ou partenaire enregistré de celui-ci, même s'ils ne satisfont pas à la condition du paragraphe 1^{er}, lettre c) iii) du présent article, sont considérés comme membres de la famille vivant au foyer, aussi longtemps qu'ils satisfont aux autres conditions visées sous ce littéra.

Article 19

Sécurité sociale

1. Dans le cas où l'Organisation a son propre régime de sécurité sociale qui est comparable au régime néerlandais, ou participe à un régime de sécurité sociale comparable au régime néerlandais, l'Organisation et les membres de son personnel auxquels le régime susvisé est applicable, sont exclus des dispositions néerlandaises en matière de sécurité sociale, à moins que les fonctionnaires et autres travailleurs salariés auxquels le régime susvisé est applicable effectuent aux Pays-Bas une activité rémunérée autre que dans le cadre de l'emploi susvisé.

2. Le paragraphe 1^{er} du présent article est applicable mutatis mutandis aux membres de la famille qui font partie du ménage des personnes visées au paragraphe 1^{er}, à moins qu'ils soient, aux Pays-Bas, au service d'un employeur autre que l'Organisation, y effectuent une activité indépendante ou perçoivent des allocations en vertu du régime néerlandais de sécurité sociale.

Article 20

Interprétation de l'Accord

Le présent Accord doit être interprété à la lumière de sa première finalité, à savoir permettre à l'Organisation de réaliser ses objectifs entièrement et efficacement dans le pays hôte.

Article 21

Différends

Tout différend entre le pays hôte et l'Organisation concernant l'interprétation ou l'application du présent Accord ou du Protocole est tranché conformément à l'article 14 du Protocole.

Article 22

Modifications

A la requête du Gouvernement ou de l'Organisation, des consultations ont lieu sur l'application ou la modification du présent Accord.

Article 23

Traitement le plus favorable

Si et dans la mesure où le Gouvernement conclut ultérieurement un accord avec toute autre organisation intergouvernementale ou modifie sa politique à l'égard de celle-ci, et que cet accord ou cette politique contient des conditions plus favorables que les conditions comparables du présent Accord, des consultations seront engagées à la requête de l'Organisation afin d'examiner de la possibilité d'étendre ce traitement à l'Organisation.

Article 24

Entrée en vigueur et durée

1. Le présent Accord entre en vigueur au moment de sa signature. Il reste valable aussi longtemps que la Convention et le Protocole demeurent en vigueur à l'égard du Royaume des Pays-Bas.

2. En ce qui concerne le Royaume des Pays-Bas, le présent Accord ne s'applique qu'à la partie du Royaume située en Europe.

FAIT à La Haye, le 10 octobre 2007, en double exemplaire en langues néerlandaise et française, chacun des deux textes faisant également foi.

Pour le Royaume des Pays-Bas

F. TIMMERMANS

Pour l'Organisation Benelux de la Propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles)

E. SIMON

D. PARLEMENT

De Overeenkomst heeft ingevolge artikel 7, onderdeel 7a, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen juncto de wet van 24 december, houdende goedkeuring van het Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Verenigde Naties van 13 februari 1946 (Stb. H452), niet de goedkeuring van de Staten-Generaal.

G. INWERKINGTREDING

De bepalingen van de Overeenkomst zijn ingevolge artikel 24, eerste lid, op 10 oktober 2007 in werking getreden.

Wat betreft het Koninkrijk der Nederlanden, geldt het Verdrag ingevolge artikel 24, tweede lid, alleen voor Nederland.

J. VERWIJZINGEN

Titel	: Benelux-verdrag inzake de intellectuele eigendom (merken en tekeningen of modellen); 's-Gravenhage, 25 februari 2005
Tekst	: <i>Trb.</i> 2005, 96 (Nederlands en Frans)
Laatste <i>Trb.</i>	: <i>Trb.</i> 2007, 26
Titel	: Protocol inzake voorrechten en immuniteiten van de Benelux-Organisatie voor de Intellectuele Eigendom (merken en tekeningen of modellen); 's-Gravenhage, 25 februari 2005
Tekst	: <i>Trb.</i> 2005, 96 (Nederlands en Frans, blz. 100 e.v.)
Laatste <i>Trb.</i>	: <i>Trb.</i> 2007, 26

Titel : Verdrag van Wenen inzake diplomatiek verkeer;
Wenen, 18 april 1961
Tekst : *Trb.* 1962, 101 (Engels en Frans)
Trb. 1962, 159 (vertaling)
Laatste *Trb.* : *Trb.* 1994, 212

In overeenstemming met artikel 19, tweede lid, van de Rijkswet goedkeuring en bekendmaking verdragen heeft de Minister bepaald dat de Overeenkomst zal zijn bekendgemaakt in Nederland op de dag na de datum van uitgifte van dit Tractatenblad.

Uitgegeven de *eerste* november 2007.

De Minister van Buitenlandse Zaken,

M. J. M. VERHAGEN